

# POR SAINT-BENOÎT CLIÄRREF

27.OKTOBER – 2.DEZEMBER 2018

[www.por-clierf.lu](http://www.por-clierf.lu)



*Allerhellge Kollekt*

zu Gonschte vun den Obdachlosen

Collecte de la Toussaint en faveur des personnes sans-abri.

Merci pour votre soutien !

CCPL IBAN LU34 1111 0000 2020 0000



**caritas**  
L U X E M B O U R G

## <Freut euch und jubelt>!

Esou hält d'Evangelium vun Allerhellegen op: et ass dee leschte Saz vun de <Seligpreisungen>.

<Freut euch und jubelt> / <Gaudete et exultate>: dat sinn och déi éischt Wieder vu Poopt Franziskus sengem Apostolische Schreiwem iwwert de Ruff zur Hellegkeet an der Welt vun haut(\*). Doranner fuerdert hien d'Chrëschten op fir eng freedeg Ausstrahlung ze hunn, ewell Freed een zentraalt Element vum mënschlechen Liewen ass.

Wann d'Sakrament vun der Daf gespent gëtt, da gëtt och all Kéier während der Daffeier d'Allerhellgenlitanei gebiet. An d'Erklärung firwat déi Helleg bei der Daf ugeruff ginn ass déi, datt mat eiser Daf verbonnen, eis Berufung zur Hellegkeet ass.



<Hellegkeet> erkennen ech an deenen Elteren, déi hir Kanner mat vill Léift erzéien.

<Hellegkeet> erkennen ech an deenen Männer a Fraen, déi schaffen an sech ploen fir hirt dagdäglich Brout ze verdéngen an esou fir hir Familljen suergen.

<Hellegkeet> begéinen ech an deene Kranken an och an deenen déi vill Gedold an Afferbereitschaft op bréngen fir fir sie ze suergen.

Zur Hellegkeet beruff sin nët nëmmen déi, déi glänzen kënnen an engem héiere Stand. De Poopt Franziskus schwätzt a sengem Schreiwes (\*) vun der <Mittelschicht der Heiligkeit>.

D'Helleg Teresia Benedicta vom Kreuz (Edith Stein) ass ee Beispill dat illustréiert konkret wat d'Vollek Gottes esou als Helleger kann ervirbréngen: <Aus der dunkelsten Nacht treten die grössten Heiligengestalten hervor>! (\*)

Mir sinn all beruff helleg ze sinn doduerch datt mer déi 3 chrëschtlech Dugenden (Glawen, Hoffnung a Léift) liewen, op där Plaz wou mir am Liewen dran stin.

De Léo Palm schreift an der Nr 4/2018 vun der Zäitschrëft <Jungfrau der Armen>:

- “Bist du ein Gottgeweihter oder eine Gottgeweihte? Sei heilig, indem du deine Hingabe freudig lebst.
  - Bist du verheiratet? Sei heilig, indem du deinen Mann oder deine Frau liebst und umsorgst, wie Christus es mit der Kirche getan hat.
  - Bist du ein Arbeiter? Sei heilig, indem du deine Arbeit im Dienst an den Brüdern und Schwestern mit Redlichkeit und Sachverstand verrichtest.
  - Bist du Vater oder Mutter, Grossvater oder Grossmutter? Sei heilig, indem du den Kiden geduldig beibringst, Jesus zu folgen.
  - Hast du eine Verantwortungsposition inne? Sei heilig, indem du für das Gemeinwohl kämpfst und auf deine persönlichen Interessen verzichtest.”
- Dëst sinn e puer Ureegungen zur Hellegkeet an et steet elo jidderengem fräi fir déi eng oder aner dovunner ëmzesetzen. D'Liewen an eise Familljen an och an eiser Por géif sécher dovunner profitéieren. An deem Sënn: ee frouit Allerhellgenfest !

Jos Roemen

## Gottesdingschtuërdnung

28. Oktober 2018

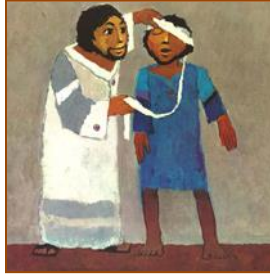
### 30. Sonntag im Jahreskreis

Lesejahr B

1. Lesung: Jeremia 31,7-9

2. Lesung: Hebräer 5,1-6

Evangelium:  
Markus 10,46-52



Ines Rarisch

» Jesus blieb stehen und sagte: Ruft ihn her! Sie riefen den Blinden und sagten zu ihm: Hab nur Mut, steh auf, er ruft dich. Da warf er seinen Mantel weg, sprang auf und lief auf Jesus zu. Und Jesus fragte ihn: Was soll ich dir tun? Der Blinde antwortete: Rabbuni, ich möchte wieder sehen können. Da sagte Jesus zu ihm: Geh! Dein Glaube hat dir geholfen. «

### **Samschdeg, den 27. Oktober:**

Kollekt: fir d'Kierch

<u>Eselbur:</u>	11,00	<b><u>Daffeyer:</u></b> et gët opgehall an eis chrëschtlich Gemeinschaft: Emilian Joseph SPERBER
<u>Munzen:</u>	18,00	<b><u>Viowendmass:</u></b> 3.Joermass Jeannot PÜTZ Mass z.E. v.d. Rousekranzkinigin Marianne SCHULLER-WILHELM Famille SCHROEDER-COLBACH, <Op Meenung> Stëftung Familjen LINDEN, SPILLMANN u.a.
<u>Hengescht:</u>	18,30 19,00	Rousekranzgebiët <b><u>Viowendmass:</u></b> Fernand SCHANCK a Famill Josy SCHROEDER a Famille SCHROEDER-SCHAMMEL
<u>Clervaux:</u>	19,30	<b><u>Missa em português</u></b>

### **Sonndeg, de 28. Oktober:**

*N.B.: vum 27. op den 28.10. gët d'Auer ëm | Stann zrëckgestallt*

<u>Cliärref:</u>	9,30	<b><u>Houmass:</u></b> Jean-Marie a Marc WILMES Famille GROTENRATH
<u>Wäicherdang :</u>	10,00	<b><u>Houmass</u></b> z.E. v.d. 14 hl.Nouthelfer Stëftung Familjen THOLL, ENDERS, THEIN a KAMESCH
<u>Léiler:</u>	10,30	<b><u>Houmass:</u></b> Joermass Michy MARX Stëftungsmass fir déi ârem Séilen
<u>Abtei:</u>	15,00	<b><u>Concert</u></b> mam Fraenensemble <Wishful singing-in mysterium> <i>Gregorianische Gesänge quer durchs Kirchenjahr</i>

### **Méindeg, de 29. Oktober:**

<u>Cliärref:</u>	8,30	Rousekranzgebiët
	9,00	Gemeinschaftsmass: Stëftung Familjen KAILS-KOHNEN, KRAMP-WAGNER a LUTGEN-STAU

### **Dasdes, den 30. Oktober:**

<u>Résidence:</u>	10,30	Rousekranzgebiët
	11,00	Gemeinschaftsmass: Thérèse SCHEID-SCHAEFER (M.B.) Jean MATHIEU; Familjen MATHIEU-MARNACH, DENTZER-MATHIEU a KRAUSER-FRANCK

1. November 2018

## Allerheiligen

Lesejahr B

1. Lesung:

Offenbarung 7,2-4.9-14

2. Lesung: 1. Johannes 3,1-3

Evangelium:

Matthäus 5,1-12a



» Als Jesus die vielen Menschen sah, stieg er auf einen Berg. Er setzte sich, und seine Jünger traten zu ihm. Dann begann er zu reden und lehrte sie. Er sagte: Selig, die arm sind vor Gott; denn ihnen gehört das Himmelreich. Selig die Trauernden; denn sie werden getröstet werden. «

## Leben ist heilig!

Und das gilt für das Leben eines jeden Erdenbürgers – also 7,5 Milliarden Mal!

\*\*\*\*\*



## Mëttwoch, den 31.Oktober:

Cliärref: 10,00 Beichtgeläenheet virun Allerhelgen

Cliärref: 18,30 Virowendmass:

Anna an Henri SCHICKES-WEBER

Verst. Memberen a Familjememberen v.d.Fräen a Mammen

Stëft. Léon an Hortense KREMER-PETITJEAN a Nico KREMER

## Donneschdeg, den 1.November: Kollekt: fir d'Obdachlosenhëllef v.d. CARITAS

Hëpperdang: 10,00 Houmass fir all Verstuerwen + Griewerseegnung

Dragan ARSENIJEVIC

Josée a Ketty JACOBY-BERCKELS

Albert JANS

Eheleit JANS-ERPELDING

Pierre SCHROEDER

Alice a René KREMER-WIERTZ

Jean DIMMER a Marguerite FLICK

Mathilde an Henri VAN LAAR-THEUNISSEN

Verstuerwen Memberen a Familjememberen vun de Fräen a Mammen

Pierre a Mathilde MEYERS-NEUMAN

Josy, Marguerite a Léon BERSCHEID

Alphonse BERTEMES a Marie MOLITOR

Famill BISSENER-SCHANCK

Jeanne a Jos BERSCHEID-GENGOUX; Anna a Nicolas SCHANCK-PETERS

Famille KREMER-REUTER-KOCH

Famille BERTEMES-KALBUSCH-VAN LAAR

Famille THIELEN-PETERS

Famille THIELEN-BERSCHEID-SCHLECHTER

Famille KUNZ, SCHWEIGEN a LEMAIRE





**Die Allerheiligenlitanei** wendet sich als Erstes an den dreifaltigen Gott und darin an Jesus von Nazaret. Er ist der Vermittler, der die Ideen Gottes „eins zu eins“ in die Wirklichkeit dieser Welt umsetzt. In seiner Nachfolge kennt diese Umsetzung viele Namen, und deshalb blickt diese Litanei auf eine große Zahl von Menschen, die nach der Art Gottes gelebt haben. Und diese Litanei ist noch längst nicht abgeschlossen. Viele Heilige leben heute noch und werden in Zukunft leben, und es wäre eigenartig, wenn heute niemand davon unter uns wäre! Heilige sind Menschen nach dem Geschmack Gottes, Menschen nach Textbuch und Melodie der Bergpredigt. Es gibt keine Garantie, dass wir solche sind! Aber es ist Gottes ureigenstes Anliegen, dass wir solche werden. Und darum besteht Hoffnung, dass „wir es schaffen“!

Maarnech: 10,00 Houmass fir all Verstuerwen + Griewerseegnung

4.Wm. Bertha SCHNEIDER-KREMER; Marcel, Marc a Pierrette SCHNEIDER  
Paul WEBER; Antoinette a Gilbert WEBER-SCHNEIDER

Familie WEBER - TRAUSCH

Marianne SCHULLER-WILHELM

Henriette KRAUSCH-PAULY

Antoinette HOSCHET-GRAFFE

Jos a Josy HOSCHET

Maria a Michel BRACHMANN-BLESER

Jeannot PÜTZ

Ben WOLTER

François LAMESCH

Fred LAMESCH

Françoise LAMESCH-DE KEYSTER

Familie LAMESCH-BECKER

Familie WOLTER-KRIER

Benedikt EUL

Roland SCHUHMACHER

Alphonse BLESER

Christophe a Mathilde JACOBS-PINT

Nic LAMESCH

Familie SCHMITZ-BERSCHIED

Familie JACOBS-KREMER

Familie Jean JACOBS-THEISEN

Familie BERTHOLET-HOFFMANN

Familie SCHMITZ-MEYES

Familie SCHMITZ-JACOBS

Familie SCHNEIDER-KOHN

Familie FOETELER-BERTEMES



Cliärref: 14,30

Draufelt: 14,30

Léiler: 15,30



um Kiirfecht: Wuertgottesdingscht + Griewerseegnung

um Kiirfecht: Wuertgottesdingscht + Griewerseegnung

Houmass fir all Verstuerwen + Griewerseegnung

Irma a Gasty KREMER-BERTEMES;

Marechen a Camille SCHROEDER-FREICHEL

Thérèse an Alfred REITZ-HEINEN

Maisy an Aloyse ANTONY

Marechen ANTONY

Marcel SCHANCK

Emy BLASEN

Jemp BLASEN

Anna a Nicolas GRAF-SCHAUS a Suzanne GRAF

Jean LENERS an Eheleit Henri POST-NELLEN

Marechen a Josy FREICHEL-WAXWEILER; Eheleit FREICHEL-BISSENER a

Camille FREICHEL

Jean a Jean-Paul LENTZ

Eheleit Nic POST-NELLEN

Famille HEINEN-SCHMITZ

Famill REIFFERS-MORN

Famill SCHANCK-KOB

Henri KAMESCH a Famille KOCH-LANDERS

Josy a Marie SCHANCK-PETERS

Famille FABER-KYLL

Famill Urban SCHON-JODOCY-SCHMITZ

Fëschbich: 15,30



Houmass fir all Verstuerwen + Griewerseegnung

Josy LINCKELS a Famill

Thérèse a Gast WAGNER-FLICK; Paul SCHILLING

Georges MEYERS

Johny a Marechen KREMER-SPAUS

Arthur KREMER

Alphonse a Marco SPAUS

Famille SPAUS-HOELPES

Guillaume an Anna FANCK-CONZEMIUS

Famille SCHILLING-BRÜCK

Abbé Martin SCHROEDER

Famille SCHROEDER-URHAUSEN

Famille SCHROEDER-PETERS

Famille SPAUS-SCHAUL

Wäicherdang: 16,00 Houmass + Griewerseegnung

Joermass Anny a Pierre SPARTZ-ROB

Léon LEYDER a Famille LEYDER-BEWER

Munzen-Héinescht-Eselbur-Ruader: 19,00 Rousekranz fir eis Verstuërwen

Clervaux: 18,00 Missa em português

**Der Tod ist kein hoffnungsloser Fall.**

*Margot Käßmann*

## Freideg, den 2. November: Allerséilen



**Wäicherdang:** 10,00 **Mass fir all Verstuerwen**

**Munzen:** 10,00 **Mass fir all Verstuerwen + Griewerseegnung**



Jeannot PÜTZ  
 Lucie a Michel MEYERS-LENTZ  
 Ginette HOFFMANN-MEYERS  
 Maisy a Jos BERGER-SCHMITZ  
 Famille RODESCH-LINDEN-SCHMIT  
 Famille SCHMITZ-HAMUS  
 Nicolas THELEN a Famill  
 Famille PÜTZ-THEIS-GIERETZ  
 Josy a Margot FRETZ-LENTZ  
 Famill HAAG-THIES  
 Famill WEBER-SCHOLTES a Schwester Antonia WEBER

**Héinescht:** 10,00 **Mass fir all Verstuerwen + Griewerseegnung**



Jéng a Gerty SCHRÖDER-SCHROEDER  
 Marie-Josée an Daniel FREICHEL  
 Catherine, Fernand a Jean SCHILLING  
 Marie a Joseph CORNELY  
 Othon KIRTZ  
 Margot a Nicolas LAMBERTY-SCHMITZ  
 Marguerite a Jos SCHROEDER-LAMBERTY  
 Sisy a Jos SCHROEDER-LAMBERTY  
 Famille LAMBERTY-LAMESCH  
 Fernand SCHANCK a Famill  
 Verstuërwen Memberen a Familjememberen vun de Fräen a Mammen  
 Marie a Berta LAMBERTY; Fam. LAMBERTY-SCHROEDER; LAMBERTY-POST  
 Famill RECKEN-SCHOLTES  
 Famill MEYER-BOEVER  
 Famill LANDERS-BECKER

Eselbur: 14,30 Mass fir all Verstuerven + Griewerseegnung (*kéng Pressioun*)



3. Joermass Roger HAMER  
 Nicolas HAMER a Marie KEUP; Paul SCHWEIGEN a Marie KOOB  
 Marie a Nicolas FUCHS-DIFFERDING  
 Carlo FUCHS  
 Christian HALER  
 Famille HENDRIKS-SCHLEIJPEN  
 Famille LUTGEN-BORMANN

Ruëder: 15,30 Mass fir all Verstuerven + Griewerseegnung



Emile SCHMITZ  
 Edy CARIER  
 Famille CARIER-SCHILLING  
 Famille CARIER-FEINEN  
 Famille LAMBORELLE-REISER-PETERS  
 Famille REISER-DEITGES  
 Famille SCHROEDER-FUNK a SCHROEDER-SCHILLING  
 Stéftung Familjen LANNERS a LUDEVIG  
 Stéftung Nic a Marie SCHAACK-LENTZ an André SCHAACK  
 Mass <Op Meenung>  
 Stéftung Jemp MAILLIET

Clärréf: 18,30 Rousekranz fir déi Verstuerven

Wäicherdang-Hëpperdang-Maarnesch-Léiler-Fëschbich: 19,00 Rousekranz fir déi Verstuerven



*Lieber Gott,  
 dass die Blumen  
 auf den Gräbern  
 nicht nur Symbol  
 des Abschieds sind,  
 nicht nur  
 Gabe der Liebe,  
 sondern Zeichen  
 der Hoffnung,  
 dass neues  
 Leben blüht,  
 darum bitte ich.  
 In aller Trauer  
 und durch alle  
 Trauer hindurch.*





### 3. November: Fest des heiligen Hubert

Hubert war Pfalzgraf am Königshof in Paris, bis ihn der Tod seiner Frau bei der Geburt des ersten Kindes aus der Bahn warf. Jahrelang lebte er einsam im Wald. Damals fand er zum Glauben, wurde Missionar in den Ardennen und um 705 Bischof von Maastricht. Später verlegte er den Bischofssitz nach Lüttich und übertrug die Gebeine seines Vorgängers und Lehrers Lambert dorthin. Erst im 11. Jahrhundert wird die Jägerlegende – bei der ihm ein Hirsch mit einem Kreuz im Geweih erscheint – auf ihn übertragen, da er im Wald die Lebensorientierung fand.

#### **Samschdeg, den 3. November: Hellegen Hubertus / Hl. Pirminus**

<u>Munzen:</u>	8,30	<b>Mass z.E. v. Hl. Hauptert</b> <i>uschléissend niëwt der Kierch: Seenen vun de Juëgdhënn</i> Mass <Op Meenung> Jeannot PÜTZ
<u>Hengescht:</u>	18,00	Rousekranzgebiët fir déi Verstuërwen
	18,30	<b>Viowendmass:</b> 5. Wm. Bertha SCHNEIDER-KREMER Familie SCHROEDER-COLBACH, <Op Meenung> Stëftung Familjen REIFF, HELTEN a JOHANNIS

4. November 2018

31. Sonntag im  
Jahreskreis

Lesejahr B

MIT DER LIEBE ZU GOTT UND DER LIEBE ZU  
DEN MENSCHEN VERHÄLT ES SICH WIE MIT  
ZWEI TÜREN, DIE SICH NUR GLEICHZEITIG  
ÖFFNEN UND SCHLIEßEN LASSEN.

*Sören Kierkegaard*

#### **Sonndeg, den 4. November: <Haupeschoart zu Munzen >**

Kollekt: fir d'Kiirch

<u>Munzen:</u>	9,30	<b>Houmass:</b> Jeannot PÜTZ Stëftung Familjen SCHOLTES, BOEVER, SCHILTZ u.a. Stëftung Famille GIERES-PETERS
<u>Cliärréf:</u>	9,30	<b>Houmass:</b> Gusty, Chantale a Fernande MARTELING
<u>Wäicherdang:</u>	10,00	<b>Houmass:</b> Joermass Joseph LAMBERTY

**Méindeg, den 5. November:**

Cliärref: 8,30 Rousekranzgebied fir déi Verstuërwen  
9,00 Stéftungsmass fir déi Verstuërwen vun der Por

**Dasdes, den 6. November:**

Résidence: 10,30 Rousekranzgebied  
11,00 Gemeinschaftsmass:  
Joermass Martin BISSENER  
Pierre WAGNER  
Jos HEINERICY a Josée HEINERICY

Cliärref: 13,30 Catéchèse: Gr.1  
15,30 Catéchèse: Gr.2  
15,30 Kommionsunterricht (am Porheem)

Ischpelt + Ruader + Maarnech + Kaalber: 19,00 Rousekranz fir déi Verstuërwen

**Méttwoch, den 7. November: Hl. Willibrord, 2. Patréiner vum Land**

Eselbur: 18,30 Rousekranz fir déi Verstuërwen  
Draufelt: 19,00 Gemeinschaftsmass fir all eis Verstuërwen  
Ketty an Auguste MERSCH  
Anne KINN-CLERF  
Famill GREISCH-KIRTZ

Hëpperdang – Léiler – Munzen : 19,00 Rousekranzgebied fir déi Verstuërwen

**Donneschdeg, de 8. November :**

Cliärref: 13,30 Catéchèse: Gr.3

**Donneschdeg, den 8. November:****Pilgerdag vum Dekanat op Iechternach**

Basilika: 14,45 Beichtgeläenheet  
15,00 Rousekranzgebied an der Basilika  
15,30 Pilgermass fir d'Dekanat Norden an der Basilika

**Meld iech w.e.g. un bis de 4. November**

direkt bei Autobus Stephany ☎ 9981321.

*Op der Heemfahrt ass wéi ëmmer eng*

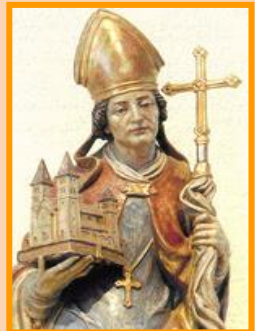
*Halt am Hotel Dimmer zu Wallendorf.*

De Fahrplang vum Bus (mat enger Halt um Réckwee zu Wallendorf) ass dee folgenden:

	Weicherdang :	12,50 Auer
	Eselbur :	13,00 Auer
	Cliärref (Pl.libération) :	13,05 Auer
	Maarnich (Cube) :	13,15 Auer
Zoubrengerbus:	Héngesch : :	12,50 Auer
	Grenzen :	12,55 Auer
	Hëpperdang :	13,00 Auer
	Ischpelt :	13,05 Auer
	Fëschbich :	13,07 Auer

Leit aus aneren Dierfer sollen dann op des Halteplaaen kommen fir matzefuëren.

De Präis vum Bus (12 €) gët direkt un de Chauffeur bezuëlt.



**Fregdich, den 9. November:** Weiedag vun der Lateranbasilika**Hengescht:** 9,00 – 11,15 Auer: am Por-Center: "Baby Krees" (Geschicht v. Hl. Martin)**Clärrref:** 18,00 Rousekranzgebied fir déi Verstuärwen

18,30 Gemeinschaftsmass:

Christian HALER

Stéftung Famille SCHUMACHER-CLEES

11. November 2018

**32. Sonntag im  
Jahreskreis**

Lesejahr B

1. Lesung: 1. Könige 17,10-16

2. Lesung: Hebräer 9,24-28

Evangelium:

Markus 12,38-44



Ines Rarisch

» Amen, ich sage euch: Diese arme Witwe hat mehr in den Opferkasten hineingeworfen als alle andern. Denn sie alle haben nur etwas von ihrem Überfluss hergegeben; diese Frau aber, die kaum das Nötigste zum Leben hat, sie hat alles gegeben, was sie besaß, ihren ganzen Lebensunterhalt. «

**Samschdeg, de 10. November:** Hl. Pöpst Leo de Gr. (+461)**Elwen:** 18,00 Martinsfeier**Hengescht:** 18,00 Rousekranz fir déi Verstuärwen18,30 **Viowendmass z.E. vum Hl. Willibrord:**

Fernand SCHANCK a Famill

Stéftung Familjen LEINER-MEYER a LEINER-FOETELER

**Clervaux:** 19,30 **Missa em português****Sonndeg, de 11. November:** Kollekt: fir d'Kierch**Clärrref:** 9,30 **Houmass z.E. v. Hl. Willibrord**

Joermass Ady FREICHEL

Joermass Milly STEPHANY-BECKER

Roby THOM

**Wäicherdang:** 10,00 **Houmass z.E. v. Hl. Willibrord:**

Joermass Fred an Anna BREDIMUS-SCHICKES

.... mat der Daffeier fir Eva LAPLUME

**Maarnich:** 10,30 **Houmass z.E. v. Hl. Willibrord:**

6.Wm. Bertha SCHNEIDER-KREMER

Jos a Laure TRAUSCH-KNEIP

Marianne SCHULLER-WILHELM

Famille SCHROEDER-COLBACH, &lt;Op Meenung&gt;

Stéftungsmass z.E. v. Hl. Martin fir Mathias CLAUSEN

Stéftung Maria a Michel BRACHMANN-BLESER

Stéftung Familjen JACOBS, THEISEN an THOMMES

**E**in Glaube ohne Hoffnung ist wie Regen ohne Wasser. Ein Glaube ohne Liebe ist wie eine Sonne ohne Schein.

**Méindeg, de 12. November:** Hl. Josaphat, Märtyrer (+1623)

Cliärref: 9,00 Rousekranz fir déi Verstuërwen (*kéng Mass*)  
Ischpelt: 19,00 Gemeinschaftsmass:  
 Léonie KOCH-SPAUS (b.v. de Noper)  
 Alice a René KREMER-WIERTZ

**Dasdes, den 13. November:**

Résidence: 10,30 Rousekranz  
 11,00 Gemeinschaftsmass:  
 Jos SCHMIT; Familjen SCHMIT-PINT a SCHMIT-LANNERS  
Hengescht: 13,30 Catéchèse: Gr.1  
 15,30 Catéchèse: Gr.3

Maarnech – Kaalber – Ischpelt – Ruader : 19,00 Rousekranz fir déi Verstuërwen

**Mëttwoch, den 14. November:**

Granzen: 18,30 Gemeinschaftsmass:  
 Norbert MATHIAS an Thérèse GIRRENS  
 Famill PALZER-SCHROEDER-GIRRENS  
Eselbur: 18,30 Rousekranzgebiet fir déi Verstuërwen  
Hëpperdang – Léiler – Munzen : 19,00 Rousekranzgebiet fir déi Verstuërwen

**Donneschdeg, den 15. November:** Hl. Albert de Gr. (+1280)

Hengescht: 13,30 Catéchèse: Gr.2  
 13,30 Kommionsunterricht (am Por-Center)  
Reiler: 18,30 Rousekranzgebiet fir eis Verstuërwen  
 19,00 Gemeinschaftsmass:  
 Gilbert a Sophie WEIS-BERTEMES  
Fëschbich: 19,00 Rousekranzgebiet fir déi Verstuërwen

**Freideg, den 16. November:** Hl. Margareta (+1093)

Cliärref: 18,00 Rousekranzgebiet  
 18,30 Gemeinschaftsmass:  
 Christian HALER  
 Stéftung Famill Jean GEVIGNE-SPOO



## GEBETSMEINUNG DES PAPSTES FÜR

# November

Wir beten für  
**Den Dienst des Friedens –**  
 Wir beten, dass die Sprache des  
 Herzens und der Dialog stets Vor-  
 rang haben vor Waffengewalt.

18. November 2018

**33. Sonntag im Jahreskreis**

Lesejahr B

1. Lesung: Daniel 12,1-3  
 2. Lesung: Hebr 10,11-14.18  
 Evangelium:  
 Markus 13,24-32



Ines Rarisch

» Dann wird man den Menschensohn mit großer Macht und Herrlichkeit auf den Wolken kommen sehen. Und er wird die Engel aussenden und die von ihm Auserwählten aus allen vier Windrichtungen zusammenführen, vom Ende der Erde bis zum Ende des Himmels. «

**Samschdeg, de 17. November: Hl. Gertrud (+1302)**

Kollekt: fir d'Kierch / zu Maarnich an zu Léiler: fir de Kierchechouer

Maarnich: 18,00 **Viowendmass** z.E. v.d. Hl.Cäcilia  
 Liëwend a Verstuërwen vum Maarnicher Gesangveräin  
 Marianne SCHULLER-WILHELM  
 Famille SCHROEDER-COLBACH, <Op Meenung>

Hengescht: 19,00 **Viowendmass:**  
 3.Joermass Beby KLASSEN-SCHWEIGEN  
 Fernand SCHANCK a Famill  
 Stëftung Familjen Eugène MEYERS-BACKES an  
 Antoine MEYERS-KREMER

**Sonndeg, de 18. November: << Welttag der Armen >>**

Cliärref: 9,30 **Houmass:**  
 Joermass Jos BOEVER  
 Famill SCHOLTES-KREMER

Wäicherdang: 10,00 **Houmass:**  
 Adriana DA SILVA  
 Stëftung Marion FELTEN

Léiler: 10,30 **Houmass** z. E. v.d. Hl.Cäcilia, fir all liëwend a verstuërwe  
 Memberen vun der Chorale a vun der Léiler Musik  
 Jm. Henri POST a Jean LENERS  
 Jm. Josy SCHANCK  
 Jm. Anna FABER-KYLL, Colas FABER a Marie-Rose ANTONY  
 Elise HEINEN-SCHMITZ  
 Maisy ANTONY-SIMON (b.v. de Noper)  
 Stëftung Famille ANTONY-EICHER

**Wir können etwas tun**

Das zeigt die heilige Elisabeth. Da, wo ich stehe, arbeite und gerne lebe, schaue ich auch genau hin. Und achte darauf, ob es gerecht zugeht. So einfach ist der klare Blick. Elisabeth sah, wo es nicht gerecht zuging. Wenn einer hungert, zum Beispiel. Das kann nicht gerecht sein. Wenn ein Kranker mehr leidet als nötig oder ein Verwirrter einfach irgendwo vergessen wird. Wenn Menschen angestrengt vorbeigucken, wo sie hinschauen sollten. Das kann nicht gerecht sein. Das erkannte Elisabeth. Sie spürte, wo es auf sie ankam. Und wo sie etwas ändern konnte.

**Méindeg, den 19.November: Hl.Elisabeth (+1231)**

Cliärref: 8,30 Rousekranzgebiët  
9,00 Gemeinschaftsmass: Roby THOM

**Dasdes, de 20.November:**

Résidence: 10,30 Rousekranz  
11,00 Gemeinschaftsmass:  
Thérèse SCHEID-SCHAEFER (N.T.)  
Stéftung Famille SCHNEIDER-SCHANCK  
Op Meenung (L.)

Cliärref: 13,30 Catéchèse:Gr.1  
15,30 Catéchèse:Gr.2  
15,30 Kommionsunterricht (am Porheem)

**Mëttwoch, de 21.November: U.L.Frau in Jerusalem**

Fëschbich: 19,00 Gemeinschaftsmass:  
Joermass Nicolas COLLING a Catherine LUNKES  
Alphonse SPAUS (b.v. de Naper)  
Stéftung Famill REIFF a Wohltäter

**Donneschdeg, de 22.November: Hl.Cäcilia, Märtyrin**

Cliärref: 13,30 Catéchèse: Gr.3  
Reiler: 19,00 Gemeinschaftsmass:  
Fred REILAND a Famill

***Ee MERCI un eis Gesangveräiner***

*Den 22.November steet um liturgische Kalenner d'Fest vun der Helleger Cäcilia, eng vun deenen eelsten Hellegestalte vun eiser Kierch. Der Legend no, war sie eng engagéiert-iwerzeejt Chrëschtin zu Roum. Hiir Gräw-Niche kann een an de Kallistus-Katakomben gesin. Et war de Pöpst Paschalis I. deen hiir stiërrwlech Iwer-rëschter do opfond huët. Sonndes, viir oder no hiirem Fest, feieren eis Gesangveräiner; a mir all soen hinnen op deem Dag ee grouse Merci ewel sie eis Sonndeg fir Sonndeg durch hiire Gesank hëllefen ee schéine Gottesdingscht ze feieren. Merci och den Dirigenten an den Organisten. Am Piusblat stung virun Joren dest Kompliment : « Wir können uns glücklich schätzen, in unseren Pfarreien eine solche grosse Zahl von begeisterten Christen zu finden, die als Mitgestalter der Liturgie sich bemühen ! » Des Aussô ass och haut nach ëmmer wouer !*

**Freideg, de 23.November: Hl.Klemens I.,Märtyrer**

Hengescht: 9,00 - 11,15 Auer: am Por-Center: "Baby Krees"  
Cliärref: 18,00 Rousekranzgebiët  
18,30 Gemeinschaftsmass:  
Christian HALER  
Stéft. Hortense a Léon KREMER-PETITJEAN a Nico KREMER

25. November 2018

**Christkönigssonntag**

Lesejahr B

1. Lesung: Daniel 7,2a.13b-14

2. Lesung:  
Offenbarung 1,5b-8Evangelium:  
Johannes 18,33b-37

Ines Rarisch

» Pilatus sagte zu ihm: Also bist du doch ein König? Jesus antwortete: Du sagst es, ich bin ein König. Ich bin dazu geboren und dazu in die Welt gekommen, dass ich für die Wahrheit Zeugnis ablege. Jeder, der aus der Wahrheit ist, hört auf meine Stimme. «

**Samschdeg. de 24.November:****Kollekt:** fir eis Chorale Ste CécileMunzen: 18,00**Virowendmass** z.E. v.d. Hl. Cäcilia

Liëwend a verstuërwen Memberen vun der Chorale a vun der Gemengemusik Munzen

Famill KREMER-FABER

Stëftung Famille FABER-PÜTZ

Hëpperdang: 19,00**Virowendmass** z.E. v.d. Hl. Cäcilia

Liëwend a verstuërwen Memberen vun der Chorale a vun der Musik

10.Joermass Jos BERSCHIED-GENGOUX

Joermass Anna SCHANCK-PETERS

Josy, Marguerite a Leo BERSCHIED

Stëft. als Jm. Ketty JACOBY-BERCKELS; Josée JACOBY

Alphonse BERTEMES a Marie MOLITOR

Stëftung Famill SCHWEIGEN-EUFERS

Clervaux: 19,30**Missa em português****Sonndeg. de 25.November: Christ König**Cliärref: 9,30**Houmass** z. E. v.d. Hl.Cäcilia, fir all liëwend a verstuërwe

Memberen vun der Chorale a vun der Musikgesellschaft

Stëftung als Jm. Marcel a Netty BLASEN-DIFFERDING

Wäicherdang: 10,00**Houmass** z.E. v.d. Hl. Cäcilia

Famille FOURMANN-REINERS

Stëftung Familjen ZANEN,AREND,LOELTZ a FOURMANN

Hengescht: 10,30**Houmass** z.E. v.d. Hl.Cäcilia, fir all liëwend a verstuërwe

Memberen v.d. Chorale + Hengeschter Musik

Josy SCHROEDER a Famill KREINS-KREIN-GROTZ

Fernand SCHANCK a Famill

Stëftung Famill LANNERS a Wohltäter

*Lau sein, ist nichts sein; Haltung erfordert eine Stellungnahme, die auch aus Anteilnahme bestehen kann. Mit klarem Blick auf den Willen Gottes und gefalteten Händen, damit Gottes Wille Wirklichkeit werden möge. Und, wer weiß, vielleicht leuchtet uns im Gebet ein Weg auf, den wir dann auch beherzt gehen – alles andere als lau gehen.*

# *Und wem haben wir unsere Stimme gegeben ?*



*Wenn Christus der König der Welt ist, dann ist es selbstverständlich, dann haben wir die Pflicht, auch diesen König zu wählen zum König unseres Herzens, zum König unseres Lebens, zum König der ganzen Familie.*

*Joseph Kentenich*

## **Méindeg, de 26.November:**

Kaalber: 19,00 Gemeinschaftsmass:  
Stiftungsmass fir Wohltäter

## **Dasdes, den 27.November:**

Résidence: 10,30 Rousekranz  
11,00 Gemeinschaftsmass:  
Joermass Guy BISSENER  
Jean MATHIEU; Familjen MATHIEU-MARNACH,  
DENTZER-MATHIEU a KRAUSER- FRANCK

Hengescht: 13,30 Catéchèse: Gr.1  
15,30 Catéchèse: Gr.3



**Mëttwoch, de 28.November:**

Hëpperdang: 14,30 Mass mat de Leit aus dem Foyer <Op der Heed>  
Eselbur: 18,30 Gemeinschaftsmass: Christian HALER

**Donneschdeg, den 29.November:**

Hengescht: 13,30 Catéchèse: Gr.2  
 13,30 Kommiounsunterricht (am Por-Center)  
Reiler: 19,00 Gemeinschaftsmass:  
 Tina KREMER-BLASSEN

**Freideg, den 30.November: Hl.Apostel Andreas**

**30 Minuten Uërgelconcert an der Porkierch  
 zu Cliärref vun 17,30 – 18,00 Auer**  
 Organist: Michael Schneider

J.S.Bach Nun komm der Heiden Heiland  
 D. Buxtehude Gelobet seist du Jesu Christ

N.Bruhns : Choralfantasie, „Nun komm der Heiden Heiland“



Cliärref: 18,00 Rousekranz  
 18,30 Gemeinschaftsmass

**Samschdeg, den 1.Dezember: Ufank vum neie Kierchejoer**

Maarnech: 17,30 Rousekranz  
 18,00 Virowendmass

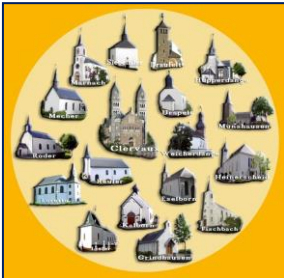
Cliärref: 18,30 Virowendmass  
*mat de Guiden a Scouten < Grupp St Benoît >  
 duerno "Adventsbar" am Zelt bei der Kiirch*

**Sonndeg, den 2.Dezember: 1.Advent** Kollekt: fir d'Kierch

Hengescht: 9,30 Houmass  
Wäicherdang: 10,00 Houmass mat Seenen v. Adventskranz  
Léiler: 10,30 Houmass  
Cliärref: 17,00 Adventsconcert mam E'slécker Gospelchouer

**Bazar vun de Frauen a Mammen Héinescht-Feschbich-Kaalber**

Samschdeg, de 1. a Sonndeg, den 2.12. ab 14 Auer am Centre culturel.  
 Verkoef va Schmuck an Dekorartikelen, Adventskränz a Chrëstarrangementen,  
 (bestellen ënnert Tel. 691237212 od. 621137040).  
 Kaffisstuff, Weihnachtsgebäck, Tombola, Hiiriken, Hameschmieren

**Matdeelungen:****Oeuvres paroissiales Clervaux asbl**

Déi uerdentlich Generalversammlung ass e  
 Mëttwoch, de 7.November um 19 Auer zu Cliärref  
 am Centre culturel (am Schlass). Jidwer Member ass  
 heimat invitéiert. Fir Member vun der O.P. ze gin,  
 muss een 25 € op de CCPL LU56 1111 7056 8409 0000  
 vun der Asbl iwerweisen.

# Kannerwuertgottesdingst 2018 – 2019

## *Liturgie de la parole pour enfants*



<u>Héinescht / Heinerscheid</u>	<u>Clärref / Clervaux</u>
10 - 11. 11. 2018	18. 11. 2018
01 - 02. 12. 2018	16. 12. 2018
12 - 13. 01. 2019	20. 01. 2019
23 - 24. 02. 2019	17. 02. 2019
09 - 10. 03. 2019	17. 03. 2019
06 - 07. 04. 2019	
25 - 26. 05. 2019	19. 05. 2019
08 - 09. 06. 2019	16. 06. 2019

All d' Kanner senn wëllkomm fir matzefeieren, matzesangen an op d'Wuert vam Jesus ze lauschteren.

*Tous les enfants sont les bienvenus pour l'écoute de la parole de Dieu.*

D'Kannerwuertgottesdingster fannen ëmmer während de Samsdes-, resp.Sonndesmassen statt. Fir d'Auerzäit kuckt w.e.g. op de Porbréif.

*La liturgie de la parole pour enfants a toujours lieu au début des messes du samedi resp.dimanche. Pour l'heure exacte, consultez s.v.pl. le bulletin paroissial.*

# Catéchèse en paroisse

## Programm fir d'Por-Kateches am November

### Dasdes, de 6. November zu Clärréf am Porheem (Klatzewee,7)

Grupp 1 (cycle 2.1): 13,30 – 15 Auer

Grupp 2 (cycle 2.2 an 3.1): 15,30 – 17 Auer

### Donneschdeg, den 8. November zu Clärréf am Porheem (Klatzewee,7)

Grupp 3 (cycle 3.2; 4.1. a 4.2): 13,30-15 Auer

### Dasdes (mardi), den 13. November zu Hengescht an der Kierch

Grupp 1 (cycle 2.1) 13,30 – 15 Auer

Grupp 3 (cycle 3.2 ;4.1 a 4.2) 15,30 – 17 Auer

### Donneschdeg (jeudi), de 15. November: zu Hengescht an der Kierch

Grupp 2 (cycle 2.2 an 3.1) 13,30 – 15 Auer

### Dasdes, den 20. November zu Clärréf am Porheem (Klatzewee,7)

Grupp 1 (cycle 2.1) 13,30 – 15 Auer

Grupp 2 (cycle 2.2 an 3.1) 15,30 – 17 Auer

### Donneschdeg, den 22. November zu Clärréf am Porheem (Klatzewee,7)

Grupp 3 (cycle 3.2 ;4.1 a 4.2) 13,30 – 15 Auer

### Dasdes, de 27. November zu Hengescht an der Kierch

Grupp 1 (cycle 2.1) 13,30 – 15 Auer

Grupp 3 (cycle 3.2 ;4.1 a 4.2) 15,30 – 17 Auer

### Donneschdeg, den 29. November zu Hengescht an der Kierch

Grupp 2 (cycle 2.2 an 3.1) 13,30 – 15 Auer



**BABYKREES**  
Hengescht

Freitag, den 9. November

Babykrees ronderëm den hëllgen Martin (Lidder an Lanter bastelen)

Freitag, den 23. November

„D'Rollenverdeelung an der Famili“ mat *Klaus Elgas*

Samstag, den 24. November

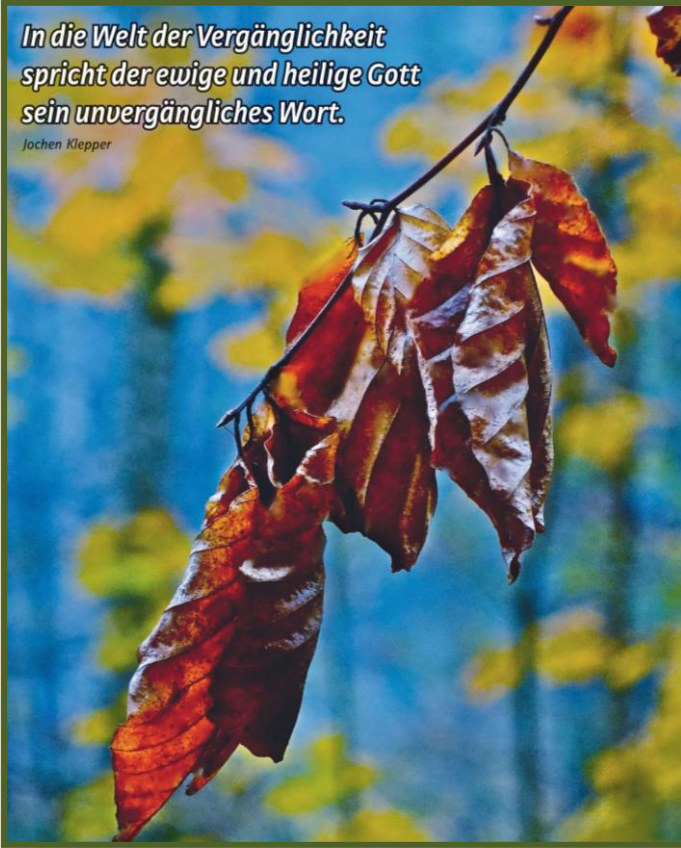
BABYKREES FIR PAPPEN „D'Rollenverdeelung an der Famili“ mat *Klaus Elgas*

Freitag, den 30. November

ADVENTSBASTELEN - 17h00 - 20h00 beim *Marguerite Schanck*

*In die Welt der Vergänglichkeit  
spricht der ewige und heilige Gott  
sein unvergängliches Wort.*

Jochen Klepper



Pastoralteam Por Clief St Benoît:

abbé Jos ROEMEN



921087 / 621748866



roemenj@pt.lu

abbé Jempy SCHULLER



920592 / 661194415



schullerjp@gmail.com

Josée SIMON-GLESEN, catéchète titulaire



621740772



josee.simon@cathol.lu

Francis HELM Sekretär



26910110 / 957705



francis.helm@cathol.lu



## **PORBÜRO**

Zu Clärref (Porheem-Klatzewee, 7)

(Tel:26910110):

Méindes vun 10,15 – 11,45 Auer a vun 14,15 – 16,00 Auer



Zu Hengescht am Por-Center (57,Hauptstr.)

Dasdes, den 20.November vu 13,45 – 14,45 Auer (= leschten Termin fir eng Mass op dat neit Porblad )